



Le mot du président

Chers Amis

Comme vous verrez en cherchant ailleurs dans ce bulletin, le mois de novembre s'annonce un des mois les plus actifs dans l'histoire de l'Alliance! Je vous encourage à profiter de toutes les occasions qui vous seront offertes pour participer à des manifestations françaises ou francophones.

Je me permets d'insister sur une de ces occasions, la présentation de Clochemerle en version théâtrale les 5 et 6 novembre. J'en ai beaucoup parlé le mois dernier, j'espère que vous pourrez venir à une des représentations.

Je voudrais signaler aussi la Distribution des Prix qui a eu lieu dans la superbe Memorial Hall de St Peter's College le 19 octobre. Devant plus de 250 personnes, nous avons félicité les élèves de notre état qui se sont distingués dans leur étude du français cette année. Nous remercions particulièrement Colette Marsé, Christine Rothauser et le Professeur John Davies de leur support fidèle à cette entreprise, et aussi Lesley Davies et ses élèves de Mercedes College qui ont, encore une fois, présenté une chanson au cours du programme. Nous félicitons particulièrement Sam Williams de Scotch College qui a gagné le Prix La Pérouse 2009, et qui partira donc en Nouvelle Calédonie en avril 2010 pour enrichir et approfondir ses connaissances de la culture francophone.

Avec mes meilleures salutations au début de ce mois chargé mais passionnant.

Andrew McKenzie,
président

Dear Friends

As you will see from a perusal of this newsletter, November 2009 is as busy a month as one could wish to see! I would like to focus first of all on one of the many events on the programme, the performance of Clochemerle on November 5 and 6. The details of this production have been well publicised, I urge you to book your ticket without delay.

On October 19 we held our annual Distribution des Prix in the superb surroundings of the Memorial Hall at St Peter's College. I would like to thank in particular Colette Marsé, Christine Rothauser, Professor John Davies and Lesley Davies and her Mercedes songsters for their wonderful support for this evening. Special congratulations go to Sam Williams of Scotch College who won the Prix La Pérouse 2009, and will thus spend an exciting week or more in New Caledonia in April next year.

With best wishes

Andrew McKenzie, president



The Programme November 2009

25 TO 31 OCTOBER DARWIN TO ADELAIDE

The Green Global Challenge / World Solar Competition

30 OCTOBER TO 5 NOVEMBER PORT ADELAIDE

Visite du Vendémiaire

5 & 6 NOVEMBER NEXUS CABARET

Théâtre : *Clochemerle*

10 NOVEMBER PALACE NOVA CINEMA

Rock & Roll of Corse: Henry Padovani

11 NOVEMBER TRINITY CHURCH

Concert: Henry Padovani

12 TO 23 NOVEMBER MERCURY CINEMA

The Genius of Jacques Tati

19 NOVEMBER ALLIANCE FRANÇAISE

Beaujolais Nouveau night

21 NOVEMBER ALLIANCE FRANÇAISE

French Immersion Day for teachers

27 NOVEMBER PROMETHEAN CLUB

Louise Blackwell Jazz singer. 8pm

28 NOVEMBER ADELAIDE FESTIVAL CENTRE

So Frenchy So Chic Live!



Déjeuner Conversation en français every Wednesday from 12.30pm to 2.00pm.

Bridge night every fourth Wednesday of the month.

changes

November 2009

Quel mois fantastique :

Théâtre, Cinema, Musique, Beaujolais !



ALLIANCE FRANÇAISE D'ADELAÏDE
319 YOUNG STREET - WAYVILLE SA 5034
TEL: 8272 4281 - FAX: 8373 1497
www.af.org.au

THIS MONTH'S COMPETITIONS:

1. Thanks to Palace Nova Cinemas! You can win an admit two in-season pass to see "An Education". To win, send an email to admin@af.org.au with "An Education" in the subject line by 4pm on Friday 20th of November.
2. Thanks to CartellMusic! You can win a ticket for "So Frenchy So Chic Live". To win, send an email to admin@af.org.au with "So Frenchy So Chic" in the subject line by 4pm on Friday 20th of November.
3. Thanks to Trinity Session! You can win a ticket to see Henry Padovani in concert. To be in the draw, send an email to admin@af.org.au with "Henry Padovani" in the subject line by 5pm on Friday 6th of November.



Théâtre : Clochemerle

ADAPTATION DRAMATIQUE DU ROMAN
DE GABRIEL CHEVALIER
En français sous-titré en anglais



Jeudi 5 et vendredi 6 novembre à 20h00

Nexus Cabaret (Lion Arts Centre,
Morphett St/North Terrace, Adelaide)
Entrée Générale \$25 – Membres de l'Alliance \$18



The Genius of Jacques Tati:



**12 – 23 November
at Mercury cinema**

Among French cinema's most original and inventive comics, Jacques Tati (1907-1982) is fondly remembered by audiences and critics alike for a small, nearly flawless body of work. With little to no dialogue in his movies, employing tightly choreographed slapstick action to propel the story along instead, Tati was a silent movie star in the age of sound.

His precise films were made to look breezy and effortless and given a greater depth by successfully merging farce with social commentary on materialism, class relationships and the impersonal nature of modernisation.

Chaque film sera présenté et le 23 novembre, l'Alliance offrira un Wine & cheese!

JOUR DE FETE (G) – 7:30pm Thursday 12 November

M. HULOT'S HOLIDAY (G) – 7:30pm Monday 16 November

MON ONCLE (G) – 7:30pm Thursday 19 November

PLAY TIME (G) – 7:30pm Monday 23 November

Special offer for Alliance Française members:
\$25 for 4 Session Pass (covers all four films) or \$35 for 16 Session Pass (expires at end of 2009).



A Special Event: Henry Padovani in Adelaide!



«Rock'n'Roll of Corse»
screening and Q&A
with our guests Henry
Padovani and Lionel
Guedj.

Rock'n'Roll... of Corse! tells the story of Henry Padovani. "How he started to play the guitar, how he decided to live for London, how Sting and I met, how and why they did split, how was life in London in 77's" says "le Corse" (the Corsican) about his documentary. Following the screening there will be a Q&A session with Henry Padovani and Lionel Guedj. Bring your rock'n'roll attitude and your dark shades as the greatest Rock star is going to win a *Rock'n'Roll... of Corse!* t-shirt. Let's rock'n roll of Corse!

Tuesday 10 November 6.30pm

Nova Eastend Cinema – 251 Rundle Street. Adelaide

General admission: \$16.50.

Special price for AF member & concession: \$12



**HENRY PADOVANI IN CONCERT
Wednesday 11 November at 8pm
Trinity Church** – Goodwood Road

\$15 Members / Concession

\$20 General admission

Alone on stage, accompanied by an acoustic or an electric guitar, Henry is doing after all what he probably does best: play and sing, and also talk, in his deep and rich French voice.

In these rare solo acoustic concerts, Henry shares with us the simplicity and the emotion of some of the songs of his first solo album 'à croire que c'était pour la vie', as 'welcome home' 'y a plus d'saisons', 'la terre tourne', 'zone d'obscurité', 'elle est sur son île' and 'il était une fois', as well as giving us the preview of some newly written songs for his next album. Henry sings, both in French and English, he can sing the Blues, and in fact will use any excuse to transform a Nat King Cole song, an Edith Piaf or a Jacques Brel song into a John Lee Hooker number, in fact any songs that have inspired him over the years, whether they are from T-Rex or Louis Armstrong. Or he will simply remember with us how Sting played for him 'Next to you', the first time, in a country style...

The tradition of the bluesman/storyteller has found a new and confident voice in the solo performances of Henry Padovani.

To book: <https://www.dramatix.com.au/event/show/464>



Beaujolais Nouveau night: Le Beaujolais Nouveau 2009 va arriver !

It's
Beaujolais
Nouveau
time!



Venez célébrer l'arrivée du
Beaujolais Nouveau 2009
à l'Alliance,
Jeudi 19 Novembre
à partir de 20h15.

**Attention! Places are limited.
Book now at 8272 4281**

Every year the first taste of the new wine harvest is eagerly anticipated in France and around the world. Parties are held, bottles are uncorked and the first sips of Beaujolais Nouveau are savoured. But since this is a young wine, let's not get too serious and let's have some fun.

Come along to our Beaujolais Nouveau 2009 degustation!

Beaujolais Nouveau is a red wine made from Gamay grapes produced in the Beaujolais region of France. It is the most popular vin de primeur, fermented for just a few weeks then officially released for sale on the third Thursday of November. The grapes must come from the Beaujolais AOC, but grapes from the ten "cru" appellations are excluded. By law, all grapes in the region must be harvested by hand.



So Frenchy So Chic Live Featuring Cocoon and Moriarty



**28 November
Festival Theatre** – 8.00pm
Price from \$20 to \$40
To Pre-Book call BASS on 131 246.

The So Frenchy So Chic albums have captivated the fans and sold over 90,000 copies and introduced artists such as Camille, Emilie Simon and Nouvelle Vague.

Now for the first time in Adelaide, the So Frenchy So Chic Live series will present of a memorable double bill featuring two of the most acclaimed stars of the French new wave: whimsical folk-pop duo Cocoon and five-piece indie-bluegrass outfit Moriarty.

Cocoon is a male-female duo, self described as a folk-pop version of The White Stripes. Their close harmonic, heartfelt and charming sound has been inspired by singer-songwriters from the introspective Nick Drake and Elliot Smith right up to modern 'new folk' such as Sufjan Stevens.

Moriarty takes its cue from the worlds of Depression era American folk and European cabaret. This stripped-back ensemble comprises four men on various acoustic instruments fronted by haunting vocals of the enigmatic Rosemary. Like Cocoon, Moriarty is one of France's best kept secrets.